

**Taiwan Lectures on Taiwan Studies Series — *Encountering Vietnam: An Interdisciplinary Perspective from Taiwan and Kinmen***

NCL worked with the University of Social Sciences and Humanities, Vietnam National University—Ho Chi Minh City (VNU-HCM) to hold the “Taiwan Lecture on Chinese Studies” series on June 21, 2021. Prof. Yi-Yuan Chen was invited to deliver the speech on “Encountering Vietnam: An Interdisciplinary Perspective from Taiwan and Kinmen”.

Prof. Yi-Yuan Chen is the Distinguished Professor of the Department of Chinese Literature at National Cheng Kung University. He is a member of the Advisory Committee of the Center of Chinese Studies. Prof. Chen has published six books in Vietnam, including *Chinese Books and Vietnamese Envoys' Travel Writings to China Collected by the Nguyen Dynasty in Vietnam*. He is also awarded *Special Contribution to Vietnam Society and Culture Medal* by the Vietnamese Academy of Social Sciences.

Prof. Chen began the lecture by introducing the ancient Vietnamese books collected in the Taiwan libraries, Taiwanese research specialists in Vietnamese studies, and Vietnamese novels in Chinese. He also touched upon famous Taiwanese persons who had been to Vietnam, including two *jinshi* (進士) and two military generals. Among them, Cai Tinglan (蔡廷蘭) and General Hu Lian (胡璉) both had a close relationship with Kinmen. Following this, Prof. Chen mentioned a well-known Vietnamese figure, Cường Để, who visited Taiwan by accident, and Chen Changqing (陳長慶), the Kinmen novelist whose works were translated into Vietnamese. In the final part of the lecture, Prof. Chen has proposed a new research project on the translation and publishing of *Gong cao yuan ji* (貢草園集) to promote cooperation between Taiwan and Vietnam.

This lecture was held online via Google Meet and attracted more than 100 attendances across many countries, including Vietnam, China, Japan, Thailand, Netherlands, and Malaysia., aiming to push forward the development of Chinese studies in general.



National Cheng Kung University  
Distinguished Professor of the Department of Chinese Literature  
Prof. Yi-Yuan Chen



University of Social Sciences and Humanities, VNU-HCM  
Vice President  
Prof. Lê Hoàng Dũng



University of Social Sciences and Humanities, VNU-HCM  
Head of Faculty of Literature  
Prof. Lê Quang Trường



University of Social Sciences and Humanities, VNU-HCM  
Lecturer, Faculty of Oriental Studies  
Dr. Nguyễn Hoàng Yến